



ESPAÑOL

# MANUAL DEL PROPIETARIO

## Reproductor de DVD portátil

Lea detenidamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo como referencia para el futuro.

DT724A



MFL67521508

## Información sobre seguridad



### PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS  
NO ABRIR



**PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO quite la cubierta (o la parte trasera) no hay partes a las que el usuario pueda dar servicio adentro refiera los servicios a personal calificado de servicio.



Este símbolo de un rayo con una cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado en el producto, y que puede tener la

magnitud suficiente para constituir un riesgo de descargas eléctricas para las personas.



El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al

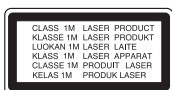
producto.

**ADVERTENCIA:** PARA PREVENIR INCENDIOS Y DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

**ADVERTENCIA:** No instale este equipo en un espacio cerrado como una estantería o unidad similar.

**PRECAUCIÓN:** No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación siguiendo las instrucciones del fabricante.

Las ranuras y aberturas de la caja sirven para la ventilación y para garantizar un funcionamiento fiable del producto y para protegerlo de un calentamiento excesivo. No bloquee las aberturas colocando el aparato sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Este producto no se colocará en una instalación empotrada, por ejemplo, en una estantería, a menos que se disponga de la ventilación adecuada y siempre se hará siguiendo las instrucciones del fabricante.



**PRECAUCIÓN:** RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE DE CLASE 1M AL ABRIR. NO LO MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.

El uso de controles, ajustes o la realización de procedimientos distintos de los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.

### PRECAUCIÓN en relación con el cable de alimentación

Para la mayor parte de los aparatos eléctricos se recomienda la utilización de un circuito dedicado;

Es decir, un circuito de salida utilizado sólo por ese aparato y sin salidas o adicionales o derivaciones. Para asegurarse, consulte la página de especificaciones del manual del propietario. No sobrecargue las tomas de pared. Las tomas sobrecargadas, sueltas o dañadas, las alargaderas, los cables de alimentación desgastados o el aislamiento de los cables dañados pueden ser peligrosos. Las citadas condiciones pueden dar lugar al riesgo de descargas eléctricas o un incendio. Examine periódicamente el cable del aparato y, si su aspecto indica algún daño o deterioro, desenchúfelo, no lo utilice y solicite su reparación a un servicio técnico autorizado. Proteja el cable de alimentación de los abusos físicos o mecánicos, evitando que se retuerza o se enganche en una puerta y no pisándolo. Preste especial atención a los enchufes, tomas eléctricas y el punto en el que el cable sale del aparato. Para desconectar la alimentación de la red, desconecte el enchufe. Cuando instale el producto, asegúrese de que se pueda acceder fácilmente al enchufe.

Este aparato está equipado con una pila o acumulador.

### Modo seguro de retirada de las pilas o la batería del equipo:

Retire las pilas usadas o el paquete de pilas siguiendo los pasos en orden inverso al montaje. Para evitar la contaminación del entorno y posibles peligros para el ser humano y la salud de los animales, la pila o pack de pilas se eliminarán en los contenedores de los puntos designados para ello. No elimine las pilas o baterías junto con otros residuos. Recomendamos la utilización de los sistemas locales de recogida de pilas y acumuladores. Las baterías no deberán ser expuestas a un calor excesivo, como la luz solar directa, fuego o fuentes similares.

**AVISO:** Para más información sobre marcado de seguridad relativo a la identificación del producto y clasificación del suministro, por favor, refiérase a la etiqueta principal en la parte inferior del aparato.

**PRECAUCIÓN:**

- No exponga este aparato al agua (goteo o salpicaduras) y no coloque encima ningún objeto con líquidos, por ejemplo, vasijas.
- Las distancias mínimas alrededor del aparato para permitir una ventilación suficiente no serán inferiores a 5 cm
- No impida la ventilación cubriendo las aberturas con objetos, del tipo de periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No se deben colocar fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el aparato.
- La batería interna de litio del DVD no puede ser sustituida por el usuario porque existe peligro de explosión si la batería no se coloca correctamente; por esta razón, debe ser sustituida por un experto.
- Utilice el aparato sólo en climas moderados.
- Un nivel de volumen excesivo en los auriculares o cascos puede dar lugar a pérdidas de oído.

**Precaución durante la utilización en un vehículo**

- Para evitar descargas eléctricas y posibles daños al aparato o el vehículo, desconecte el adaptador de la toma eléctrica del encendedor antes de desconectar el enchufe del aparato.
- El adaptador para automóvil tiene instalado un fusible de protección 3 A 250 Vca
- Durante el encendido del vehículo, el adaptador debe estar desconectado de la toma eléctrica del encendedor.
- No utilice el aparato con la batería del vehículo descargada. Los picos de corriente del generador del vehículo podrían fundir el fusible cc
- Si la alimentación eléctrica del vehículo cae por debajo de aprox. 10 voltios, el aparato podría no funcionar correctamente.
- No deje el equipo en un lugar donde la temperatura supere 45 °C (113 °F), ya que podría dañarse el dispositivo de recepción.

**Notas sobre el Derecho de Autor**

- Este producto incorpora tecnología protegida por copyright que está protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de copyright debe estar autorizado por Rovi Corporation, y ha sido previsto para uso doméstico y otros usos limitados, a menos que se tenga autorización de Rovi Corporation. Está prohibida la alteración o desmontaje de dicha tecnología.
- Bajo las leyes de copyright de EE.UU. y las de otros países, la grabación, uso, visualización, distribución o revisión no autorizadas de programas de televisión, cintas de vídeo, DVDs, CDs y otros materiales pueden estar sujetos a responsabilidad civil y/o penal.

**Notas acerca de los discos**

- No toque el lado de reproducción del disco. Sujete el disco por los bordes, no mancharlo con huellas de los dedos. No adhiera papel o cinta sobre un disco.
- Tras la reproducción, guarde el disco en su caja. No exponga los discos a la luz solar directa o fuentes de calor, ni los deje en un vehículo estacionado expuesto a la luz solar directa.

**Notas sobre la unidad**

- Guarde la caja y los materiales de embalaje originales. Si necesita enviar la unidad, para la máxima protección, vuelva a embalarla como la recibió originalmente de fábrica.
- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave y seco. Si las superficies están muy sucias, utilice un trapo suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice productos fuertes, como alcohol, bencina o disolvente, porque podrían dañar la superficie de la unidad.
- Este aparato es un dispositivo de precisión de alta tecnología. Si la lente óptica y la pieza de impulsión del aparato están sucias o desgastadas, puede reducirse la calidad de la imagen. Para más información, consulte al servicio técnico autorizado más cercano.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Cumpla con todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un trapo seco.
7. No bloquee las salidas de ventilación. Realice la instalación siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, del tipo de radiadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No modifique los dispositivos de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una de las cuales es más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas, más una tercera para tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se incluyen para su seguridad. Si el enchufe no encaja en su toma eléctrica, consulte a un electricista para que realice la sustitución del enchufe.
10. Proteja el cable de alimentación de modo que se evite tropezar con él y que no se enganche, especialmente en las tomas eléctricas y en su punto de salida del aparato.
11. Utilice sólo accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilícelo sólo con el carro, base, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación carro/aparato para evitar que vuelque.



13. Desenchufe el aparato durante tormentas con aparato eléctrico o cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
14. Para el servicio del aparato, póngase en contacto con personal técnico cualificado. El aparato necesitará servicio cuando se haya dañado, por ejemplo, el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya vertido líquido o se haya introducido algún objeto en su interior, cuando haya estado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si ha sufrido alguna caída.

# Índice

## 1 Inicio

- 2 Información sobre seguridad
- 6 Introducción
- 6 – Acerca del símbolo "⊗"
- 6 – Símbolos utilizados en este manual
- 6 – Código regional
- 6 – Discos reproducibles
- 7 – Compatibilidad de archivos
- 8 Unidad principal
- 9 Mando a distancia
- 9 – Colocación de la batería
- 10 Accesorios Incluidos
- 10 Rotación del panel LCD
- 10 Batería recargable

## 2 Conexión

- 11 Conexión del adaptador de ca
- 11 Conexión del adaptador de automóvil
- 11 Conexión del cable de audio y vídeo
- 11 Conexión de la antena TV

## 3 Ajustes del sistema

- 12 Ajustes
- 12 – Selección de los ajustes de configuración
- 12 – Menú [IDIOMA]
- 12 – Menú [PANTALLA]
- 13 – Menú [AUDIO]
- 13 – Menú [BLOQUEO]
- 13 – Menú [OTROS]

## 4 Utilización

- 14 Visualización de un canal de televisión
- 15 Reproducción general
- 15 – Selección de un modo de funcionamiento
- 15 – Reproducción de un disco
- 15 – Reproducción de un archivo
- 15 – Visualización en pantalla
- 16 – Operación General
- 16 Reproducción Avanzada
- 16 – Película
- 17 – Música
- 18 – Fotos

## 5 Solución de problemas

- 19 Solución de problemas

## 6 Apéndice

- 20 Lista códigos de países
- 21 Lista de códigos de idiomas
- 22 Especificaciones
- 22 Marcas comerciales y licencias
- 23 Uso en automóvil con el soporte de reposacabezas

1

2

3

4

5

6

## Introducción

### Acerca del símbolo "⊗"

"⊗" puede aparecer en la pantalla durante el funcionamiento e indica que la función explicada en este manual de usuario no está disponible en ese medio específico.

### Símbolos utilizados en este manual

Una sección cuyo título tenga uno de los símbolos siguientes, será aplicable sólo al disco representado por el símbolo.

<b>DVD</b>	DVD-Video, DVD±R/RW
<b>ACD</b>	CDs de audio
<b>MOVIE</b>	Archivos de vídeo incluidos en el USB/Disco
<b>MUSIC</b>	Archivos de audio incluidos en el USB/Disco
<b>PHOTO</b>	Archivos de fotografías incluidos en el USB/Disco

### Código regional

Este aparato tiene un código regional impreso en su parte trasera. Este aparato sólo puede reproducir discos DVD etiquetados como en la parte trasera de la unidad o "ALL" (todos).

## Discos reproducibles

	DVD-VIDEO (disco de 8 cm / 12 cm) Discos como los de las películas que pueden comprarse o alquilarse.
 	DVD±R (disco de 8 cm / 12 cm) - Sólo modo de vídeo y finalizado - También compatible con discos de doble capa - Discos DVD±R con archivos de vídeo, audio o fotografía.
	DVD-RW (disco de 8 cm / 12 cm) - Modo VR, sólo modo de vídeo y finalizado - Discos DVD-RW con archivos de vídeo, audio o fotografía.
	DVD+RW (disco de 8 cm / 12 cm) - Sólo modo de vídeo y finalizado - Discos DVD+RW con archivos de vídeo, audio o fotografía.
	CD de audio (disco de 8 cm / 12 cm)
	DVD-R/RW (disco de 8 cm / 12 cm) - Discos CD-R/RW con títulos de audio, archivos de vídeo, audio o fotografía.

### ! Nota

Cuando formatee discos regrabables, debe seleccionar la opción de formato de disco [Masterizado] para crear discos compatibles con los reproductores. Cuando seleccione la opción Live System (en directo), no podrá utilizarla en el reproductor. (Sistema de archivos en directo/Máster: Sistema de formato de disco para Windows Vista)

## Compatibilidad de archivos

### General

**Extensiones de archivo disponibles:** ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".mp3", ".wma", ".jpg"

- El número máximo de caracteres para el nombre de archivo es 20.
- Puede que tarde varios minutos en leer el contenido del soporte dependiendo del tamaño y el número de archivos.

**Archivos/carpetas máximas:** Menos de 600 (número total de archivos y carpetas)

**Formato de CD-R/RW, DVD±R/RW:** ISO 9 660

### Archivos de vídeo

**Resolución disponible:** Píxeles de 720 x 576 (An. x Alt.)

**Subtítulos que se pueden reproducir:** SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.Sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

**Formato códec reproducible:** "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX", "DIVX6.xx (sólo reproducción)"

**Formato de audio reproducible:** "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"

**Frecuencia de muestreo:** entre 8 y 48 kHz (MP3), entre 32 y 48 kHz (WMA)

**Tasa de bits:** entre 8 y 320 kb/s (MP3), entre 32 y 192 kb/s (WMA), menos de 4 Mb/s (archivo DivX)

#### ! Nota

Este aparato no es compatible con archivos grabados con GMC<sup>\*1</sup> o Qpel<sup>\*2</sup>. Son técnicas de codificación de vídeo en estándar MPEG4, como DivX.

\*1 GMC – Compensación global de movimiento

\*2 Qpel – Cuarto de píxel

### Archivos de audio

**Frecuencia de muestreo:** entre 8 y 48 kHz (MP3), entre 32 y 48 kHz (WMA)

**Tasa de bits:** entre 8 y 320 kb/s (MP3), entre 32 y 192 kb/s (WMA)

### Archivos de fotografía

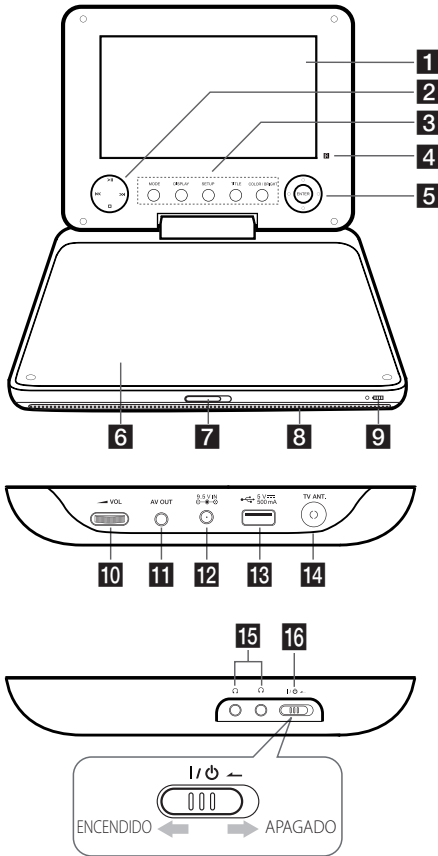
**Tamaño de fotografía:** Se recomienda que sea menor a 2 Mpixeles.

- No es compatible con archivos de imagen progresivos y sin pérdida de compresión.

### Notas sobre dispositivos USB

- Esta unidad suporta dispositivos USB con formatos FAT16 ou FAT32 .
- No extraiga el dispositivo USB mientras esté en funcionamiento (reproducción, etc.).
- No es compatible con dispositivos USB que necesitan la instalación de un programa adicional cuando se conectan a un ordenador.
- Dispositivo USB: Dispositivo USB que admite USB 1.1 y USB 2.0.
- Se pueden reproducir archivos de películas, música y fotografías. Para más información sobre la utilización de cada tipo de archivos, consulte las páginas relacionadas.
- Recomendamos realizar periódicamente copias de seguridad para evitar la pérdida de datos.
- Si utiliza un cable de extensión USB, un HUB USB, o un multilector USB, quizás no se reconozca el dispositivo USB.
- Es posible que algunos dispositivos USB no funcionen con esta unidad.
- Este aparato no es compatible con cámaras digitales y teléfonos móviles.
- No se puede conectar el puerto USB de la unidad a un ordenador. Este aparato no se puede utilizar como dispositivo de almacenaje.

## Unidad principal



### 1 Pantalla LCD

### 2 Botones de control de la reproducción

- **>||** (Reproducir/Pausa): Pulse para iniciar la reproducción y para pausarla temporalmente. Pulse de nuevo para salir del modo Pausa.
- **|<< / >>|** (Saltar): Salta al capítulo/archivo/pista siguiente o anterior.
- **□** (Detener): Pulse para detener la reproducción.

### 3 Botones de función

- **MODE**: Selecciona un modo de funcionamiento entre [DISC], [USB] y [TV].
- **DISPLAY**: Enciende la pantalla de visualización.
- **SETUP**: Accede o sale del menú de configuración.

- **TITLE**: Muestra el menú de títulos DVD, si hay disponibles.
- **COLOR/BRIGHT**: Pulse para visualizar el menú de Brillo o el de Color de la pantalla LCD. Para ajustar el color o el brillo de la pantalla LCD, pulse COLOR/BRIGHT en la unidad principal repetidamente para mostrar el menú de Brillo o el de Color, y a continuación use **◀/▶** para ajustar el valor. Pulse **ENTER** para confirmar el ajuste.

- 4 **Sensor remoto**: Dirija aquí el mando a distancia. Para controlar el aparato con el mando a distancia, no pliegue el panel del LCD hacia abajo.

### 5 Botones de control del menú

- Botones de dirección: Use para seleccionar una opción en el menú.
- **ENTER**: Pulse para confirmar la selección del menú.

### 6 Tapa de disco

- 7 **CD OPEN**: Utilice la tecla de apertura deslizante para abrir la tapa del disco.

### 8 Parlantes

### 9 Altavoces Indicador de carga de batería y alimentación

- El indicador se ilumina en rojo durante la carga, y cambiará a verde cuando la carga se haya completado. (Consulte la página 10 para más detalles.)
- El indicador se ilumina en verde momentáneamente cuando se enciende el aparato.

- 10 **VOL (Volumen)**: Ajusta el nivel del volumen del altavoz y auriculares integrados.

- 11 **AV OUT**: Para la conexión a un televisor con entrada de vídeo y audio.

- 12 **DC 9.5V IN**: Para la conexión del adaptador de ca o de automóvil.

- 13 **USB Port**: Para la conexión de una unidad Flash USB.

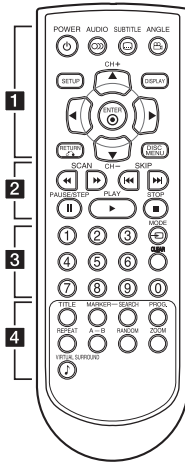
### 14 Conector de antena de TV

- 15 **(Auriculares)**: Conecte aquí los auriculares.

- 16 **I/⏻ (Power)**: Enciende y apaga el equipo.



## Mando a distancia



### 1

**POWER** (⏻): Enciende y apaga el equipo.

**AUDIO** (🔊): Selecciona un idioma de audio o canal de audio.

**SUBTITLE** (📄): Selecciona un idioma para los subtítulos.

**ANGLE** (📐): Si está disponible, selecciona un ángulo de cámara de DVD.

**SETUP**: Accede o sale del menú de configuración.

**DISPLAY**: Enciende o apaga la pantalla de visualización.

▲/▼/◀/▶: Navega por los menús.

**ENTER** (⏵): Confirma la selección de los menús.

**CH** (+/-): Explora, en orden ascendente o descendente, los canales del modo de televisión.

**RETURN** (↩): Retrocede o sale del menú.

**DISC MENU**: Accede al menú de DVD o sale de él.

### 2

**SCAN** (◀◀/▶▶): Busca adelante o atrás.

**SKIP** (◀◀◀/▶▶▶): Cambia al capítulo / pista / archivo anterior o siguiente.

**PAUSE/STEP** (⏸): Pausa la reproducción.

**PLAY** (▶): Inicia la reproducción.

**STOP** (■): Detiene la reproducción.

### 3

**Botones numéricos (0-9)**: Seleccionan los elementos numerados de un menú.

**MODE**: Cambia el modo de funcionamiento (DISC, TV o USB).

**CLEAR**: Elimina la marca del menú de búsqueda o un número al definir la contraseña.

### 4

**TITLE**: Si está disponible, accede al menú de títulos del disco en modo disco.

**MARKER**: Marca cualquier punto durante la reproducción.

**SEARCH**: Muestra o sale del menú de búsqueda.

**PROG.**: Entra en el de modo de edición de programación.

**REPEAT**: Repite un capítulo, pista, título o todos.

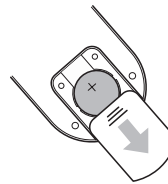
**A-B**: Repite una sección.

**RANDOM**: Reproduce las pistas aleatoriamente.

**ZOOM**: Amplía la imagen de vídeo.

**VIRTUAL SURROUND** (🎧): Aplica diferentes efectos de sonido.

## Colocación de la batería



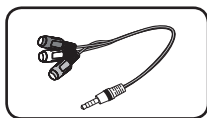
Quite la tapa de la batería de la parte trasera del mando a distancia y introduzca la batería con el polo positivo (+) en la misma dirección que el signo (+) del compartimento.

- Sustituya la batería sólo por otra de litio de 3 Vcc como CR. 2025 o su equivalente.
- Elimine las baterías usadas siguiendo la reglamentación local. No arroje las baterías usadas al fuego.

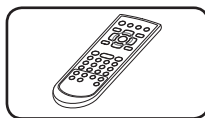
**! Advertencia**

La batería utilizada en este aparato puede causar o quemaduras químicas si no se maneja correctamente. No la descargue, desmonte, incinere ni la caliente por encima de 100 °C (212 °F). Sustituya la batería por otra Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), part no. CR. 2025 exclusivamente.

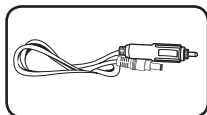
El uso de otra batería puede causar riesgo de incendio o explosión. Eliminación de las baterías usadas. Mantenga las baterías alejadas de los niños. No las desmonte ni las arroje al fuego.

**Accesorios Incluidos**

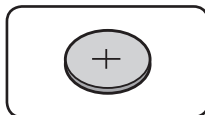
Adaptador RCA Video/  
Audio (1)



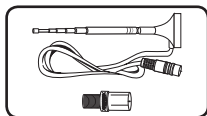
Mando a distancia (1)



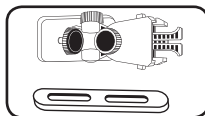
Adaptador para  
automóvil (1)



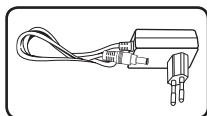
Batería para el mando  
a distancia (batería de  
litio) (1)



Antena (1)  
Adaptador de antena  
(1)



Soporte para montaje  
en reposacabezas (1)

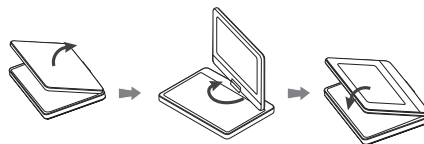


Adaptador ca (1)  
(MPA-20P)

- El adaptador de ca real puede ser diferente del gráfico.

**Rotación del panel LCD**

Se puede girar el panel LCD en la dirección de las agujas del reloj un máximo de 180 grados. También se utilizar el aparato tras girar el panel LCD 180 grados y volver a plegarlo.



Para girar el panel LCD, coloque el aparato sobre una superficie estable y uniforme, por ejemplo, una mesa. Empuje el panel LCD hacia arriba y póngalo en posición vertical. Gire el panel LCD lentamente en la dirección de las agujas del reloj 180 grados. Si es necesario, pliegue el panel LCD tras girarlo.

Para colocar el panel LCD en su posición original, ábralo para ponerlo en posición vertical. Gire el panel LCD lentamente en la dirección opuesta a las agujas del reloj 180 grados.

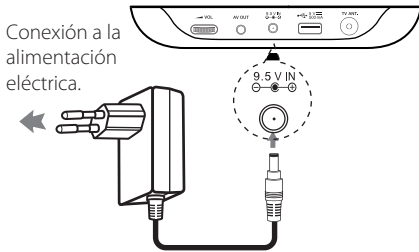
- Cuando haya terminado de utilizar el aparato, vuelva a colocar el panel LCD en su posición original.
- No deje el panel LCD colocado en posición hacia arriba, porque podría dañarse a causa de algún impacto.

**Batería recargable**

- Su batería interna recargable le proporciona la libertad para desplazarse por los archivos y reproducirlos sin el cable de alimentación.
- La batería interna recargable comenzará a cargar sólo cuando se apague el aparato y el adaptador ca esté conectado a una toma de alimentación.
- La carga se detiene si se enciende el aparato.
- La carga completa requiere aproximadamente 2 horas y 20 minutos.
- Tiempo de funcionamiento con batería: aproximadamente 2 horas y 30 minutos. El tiempo de funcionamiento con la batería puede variar dependiendo del estado de la batería, el estado de funcionamiento y las condiciones del entorno, y el máximo tiempo de reproducción es de hasta 3 horas.
- Cuando sólo queden unos minutos de funcionamiento con la batería, parpadeará "⚠ Check Battery" (Comprobar batería) en la pantalla.

## Conexión del adaptador de ca

Conecte el aparato a la alimentación eléctrica con el adaptador de ca incluido.



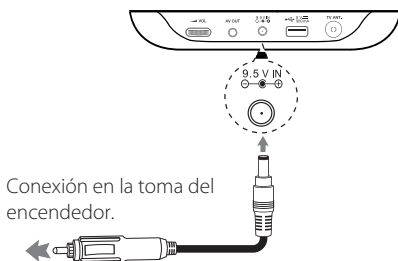
- Póngase en contacto con un electricista cualificado para la selección de un adaptador de ca o un cable de ca adecuado.
- Este adaptador de ca está fabricado por NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO, LTD.

### ! Nota

Use sólo el adaptador ca suministrado con este dispositivo. No utilice una fuente de alimentación de otro dispositivo o de otro fabricante. El uso de otros cables o unidades de alimentación puede causar daños a la unidad e invalidar la garantía.

## Conexión del adaptador de automóvil

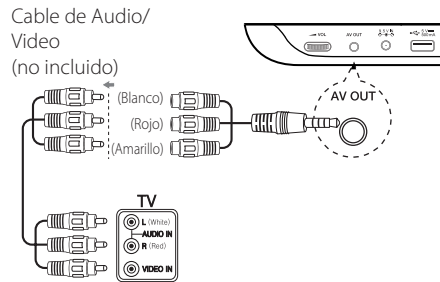
Conecte el aparato a la toma del encendedor de cigarrillos con el adaptador para vehículo suministrado.



- Póngase en contacto con un distribuidor de piezas eléctricas para seleccionar un adaptador de automóvil adecuado.
- Este adaptador para automóvil está fabricado por NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO, LTD.

## Conexión del cable de audio y vídeo

Conecte la salida AV OUT del aparato al cable AV conectado desde el televisor con el adaptador AV incluido.

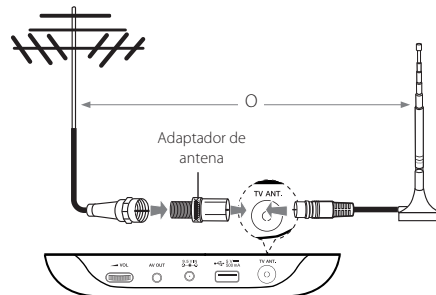


### ! Nota

La señal no se emite por la salida AV OUT cuando la unidad se configura en el modo [TV].

## Conexión de la antena TV

Para ver la televisión, conecte la antena de televisión en la toma TV ANT del aparato, como se muestra a continuación.



## Ajustes

Cuando encienda el aparato por primera vez, deberá seleccionar el idioma. (opcional)

### Selección de los ajustes de configuración

Puede cambiar los ajustes de la unidad en el menú [CONFIGURACIÓN].

1. Pulse SETUP.
2. Utilice ▲/▼ para seleccionar la primera opción de configuración, y pulse ► para cambiar al segundo nivel.
3. Utilice ▲/▼ para seleccionar una segunda opción de configuración, y pulse ► para cambiar al tercer nivel.
4. Utilice ▲/▼ para seleccionar el ajuste deseado y pulse ENTER (⊙) para confirmar la selección.

### Menú [IDIOMA]

#### Idioma del menú

Seleccione un idioma para el menú de configuración y los mensajes en pantalla.

#### Audio del disco/Subtítulo del disco/ Menú del disco

Seleccione un idioma para el menú de audio/subtítulos del disco.

---

**[Original]:** Hace referencia al idioma original en el que se ha grabado el disco.

---

**[Otros]:** Para seleccionar otro idioma, pulse los botones numéricos y ENTER (⊙) para introducir el número de 4 dígitos de la lista de códigos de idioma. (Véase página 21) Si se equivoca al introducir un número, pulse CLEAR para borrar los números e introducirlos de nuevo.

---

**[Apagado]** (para subtítulos de disco): Apaga los subtítulos.

---

## Menú [PANTALLA]

### Aspecto TV

Seleccione el aspecto de pantalla que desea utilizar, según el formato de la pantalla de su televisor.

---

**[4:3]:** Cuando se conecte a un televisor 4:3.

---

**[16:9]:** Cuando se conecte a un televisor ancho 16:9.

---

### Modo visualización

Si ha seleccionado 4:3, deberá definir el modo de visualización de los programas y películas de pantalla ancha en su televisor.

---

**[LetterBox]:** Muestra una imagen de pantalla ancha con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

---

**[PanScan]:** Llena la totalidad de la pantalla 4:3, acortando la imagen, según sea necesario.

---

## Menú [AUDIO]

### DRC (Control de rango dinámico)

Hace que el sonido sea claro cuando se baja el volumen (sólo Dolby Digital). Seleccione [Encendido] para este efecto.

### Vocal

Configure [Encendido] solo cuando se reproduzca el DVD de karaoke multi-canal. Los canales de karaoke del disco se combinan en sonido estéreo normal.

## Menú [BLOQUEO]

En primer lugar, deberá crear una contraseña de 4 dígitos en [Código de área] para poder utilizar el menú de bloqueo.

### ! Nota

Si ha olvidado la contraseña, puede reiniciarla. En primer lugar, retire el disco del aparato. Acceda al menú de configuración e introduzca el número de seis dígitos "210499". Se borra la contraseña.

## Índice

Seleccione un nivel de clasificación. Cuanto más bajo sea el nivel, más estricta será la clasificación. Seleccione [Desbloquear] para desactivar la función de clasificación.

## Contraseña

Selecciona o cambia la contraseña para los ajustes de bloqueo.

## Código de área

Para introducir el código de área normalizado, consulte la lista de códigos de área de la página 20.

## Menú [OTROS]

### B.L.E (Expansión de Niveles de Negros)

Seleccione [Encendido] u [Apagado] para expandir el nivel de negros o no hacerlo.

### Veloc. de grab.

Puede elegir una velocidad de bits para la grabación USB directa. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mayor será la calidad del sonido, pero se utiliza más espacio del dispositivo Flash USB. Examine la página 17 para obtener información acerca de la grabación directa por USB.

### DivX(R) VOD

SOBRE VÍDEO DIVX: DivX® es un formato de video digital creado por DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Este es un dispositivo DivX Certified® que reproduce vídeo DivX. Visite [divx.com](http://divx.com) para mayor información y conseguir herramientas de software para convertir sus archivos a vídeo DivX.

ACERCA DE VÍDEO EN DIVX "ON-DEMAND": Este aparato DivX Certified® debe estar registrado para reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD) movies. Para obtener el código de registro, encuentre la sección DivX VOD en el menú de configuración del aparato. Visite [vod.divx.com](http://vod.divx.com) para obtener más información sobre cómo realizar el registro.

#### [Registrar]

Muestra el código de registro de su reproductor.

#### [Anular registro]

Desactiva el reproductor y visualiza el código de desactivación.

## Visualización de un canal de televisión

### Sintonización automática

Encuentra automáticamente todos los canales disponibles a través de la fuente 'Antenna In' y guarda todos los canales activos encontrados.

Seleccione la opción [Sintonización automática] y pulse ENTER (⏏) para iniciar la sintonización automática.

1. Seleccione el modo [TV] con el botón MODE.
2. Pulse SETUP para acceder a menú [Instalación TV].
3. Seleccione [CH, SISTEMA] y pulse ►.
4. Seleccione un sistema de TV (NTSC, PAL/M o PAL/N).
5. Seleccione [Búsqueda Auto], y pulse ►.
6. Cuando se marque [INICIAR], pulse ENTER (⏏) para iniciar la sintonización automática.

### Sintonización manual

Puede editar un canal con la opción [Manual Tuning] del menú [Instalación TV].

1. Seleccione el modo [TV] con el botón MODE.
2. Pulse SETUP para acceder a menú [Instalación TV].
3. Seleccione [CANALES], y pulse ►.
4. Cuando se marque [INICIAR], pulse ENTER (⏏) para visualizar el menú [Manual Tuning].
5. Utilice ▲/▼ para seleccionar un menú y ◀/▶ para seleccionar un valor del elemento que desea ajustar.
  - [CH. No]: Selecciona un número de canal.
  - [Bueno]: Selecciona una frecuencia para obtener una imagen clara.
  - [Banda]: Selecciona una banda de canal. (VHF H, VHF L o UHF)
  - [Saltar]: Selecciona el canal saltado. No se puede seleccionar el canal con el botón CH +/- mientras se ve la televisión.
  - [Manual]: Busca un canal automáticamente. La búsqueda se detiene cuando la unidad sintoniza una emisora.

### Selección de canal

Puede seleccionar los canales como se describe a continuación.

Si no se ajusta el canal de la televisión, utilice la opción [Búsqueda Auto] del menú [Instalación TV].

- Utilice CH +/- para seleccionar un canal de los canales almacenados en memoria.
- Utilice los botones numéricos (0-9) para seleccionar un canal directamente.
- Pulse RETURN (↵) para volver al canal que se estaba visualizando anteriormente.



#### Nota

##### Notas sobre la señal de recepción de TV

Si la señal de recepción de televisión no es buena, pueden aparecer los síntomas siguientes.

- Vibra la imagen.
- Sombras dobles o triples.
- El campo se degrada gradualmente.
- Aparece o desaparece el color.
- Puntos en la pantalla.
- Rayas en la pantalla.
- Se produce sonido de ruido.

Podría no recibir señales de TV en las siguientes situaciones.

- Entre edificios
- Al pasar cerca un avión o un tren
- Un cable de alimentación cercano
- En el monte o en un bosque
- Un automóvil, una motocicleta
- Un cable de alta tensión

## Reproducción general

### Selección de un modo de funcionamiento

Debe seleccionar uno de los modos de funcionamiento antes de usarlo.

1. Pulse MODE.
2. Utilice ◀/▶ para seleccionar una opción. A continuación, pulse ENTER.

**DISCO:** Debe seleccionar el modo Disco antes de usar las funciones de reproducción o el ajuste de configuración del disco.

**TV:** Debe seleccionar el modo Televisión antes de ver un canal de TV o de usar el ajuste de configuración del TV.

**USB:** Debe seleccionar el modo [USB] antes de usar el dispositivo USB.

### Reproducción de un disco

#### DVD ACD

1. Encienda el aparato.
2. Abra la tapa del disco e introduzca un disco.
3. Cierre la tapa.

Para la mayor parte de los discos DVD-ROM, se inicia la reproducción automáticamente.

Para CDs de audio, seleccione una pista con ▲/▼, y pulse PLAY (▶) o ENTER (⊙) para reproducir la pista.

### Reproducción de un archivo

#### MOVIE MUSIC PHOTO

1. Encienda el aparato.
2. Introduzca un disco, o conecte una unidad Flash USB.
3. Seleccione un archivo con ▲/▼ y pulse PLAY (▶) o ENTER (⊙) para reproducir el archivo.



MODE	Cambia entre DISC, TV y USB.
TITLE	Cambia el modo. (Música→Imagen→Vídeo)

## Visualización en pantalla

### DVD MOVIE

Es posible visualizar y ajustar diversa información y ajustes sobre el contenido.

1. Durante la reproducción, pulse DISPLAY para mostrar diferentes informaciones de la reproducción.
2. Seleccione una opción con ▲/▼.
3. Use ◀/▶ y los botones numéricos para ajustar el valor de la opción deseada.
4. Pulse DISPLAY para salir de la pantalla OSD.

 2/6	Número del título actual/ número total de títulos
 01/33	Número del capítulo actual/ número total de capítulos
 C 0:01:44 T 1:51:39	Tiempo transcurrido de reproducción Tiempo total seleccionado del título/archivo actual
 1. ENG D/D 3/2.1 CH	Idioma o canal de audio seleccionado
 1. KOR	Subtítulos seleccionados
 1/1	Ángulo seleccionado/número total de ángulos

## Operación General

Para	Haga esto
<b>Reproducir</b>	Presione PLAY (▶)
<b>Pausar</b>	Presione PAUSE/STEP (II)
<b>Detener</b>	Presione STOP (■)
<b>Saltar o ir al anterior</b>	Presione ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción.
<b>Avanzar o retroceder</b>	Presione ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción.
<b>Continuar la reproducción</b>	Presione STOP (■) durante la reproducción para guardar el punto en el que se detuvo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione STOP (■) una vez: Se muestra II■ en la pantalla (Detener para continuar)</li> <li>• Presione STOP (■) dos veces: Se muestra ■ en la pantalla (Complete Stop)</li> </ul>
<b>Reproducir un disco o dispositivo USB con diferentes tipos de archivos</b>	Seleccionar el menú apropiado presionando continuamente TITLE como [MUSIC] (música), [PHOTO] (fotos), y [MOVIE] (película).
<b>Guarda Pantallas</b>	Deje la unidad detenida por unos cinco minutos, y aparecerá el guarda pantallas. Si se despliega el guardapantallas por cinco minutos, la unidad se apaga automáticamente.
<b>Memoria de última escena</b>	Apague la unidad, y esta memorizará la última escena visualizada incluso si el disco se inserta de nuevo después de haberlo removido de la unidad o la unidad haya sido apagada con el disco adentro. (DVD/ CD de Audio solamente)

### Surround virtual

Puede disfrutar de sonido surround seleccionando uno de los campos de sonido preprogramados, según el programa que desee escuchar. Cada vez que pulse VIRTUAL SURROUND, el modo de sonido cambiará como sigue:  
(CONCERT → HALL → ARENA → Normal (por defecto))

## Reproducción Avanzada

### Película DVD MOVIE

Para	Haga esto
<b>Mostrar el menú del disco</b>	Presione DISC MENU. (Solo DVD)
<b>Reproducir repetidamente</b>	Presione REPEAT durante la reproducción. Para seleccionar una opción de repetición, presione REPEAT varias veces. <ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD: Capítulo/ Título/ Apagado</li> <li>• PELÍCULA: Pista/ Todo/ Apagado</li> </ul>
<b>Reproducir cuadro por cuadro</b>	Presione PAUSE/STEP (II) mientras se reproduce un archivo de vídeo y PAUSE/STEP (II) varias veces para reproducir cuadro por cuadro.
<b>Repetir una porción específica</b>	Presione Press A-B al principio de la porción que desea repetir, y de nuevo al final de la porción. Para regresar a la reproducción normal, presione A-B para seleccionar [Apagado].
<b>Establecer el tiempo de comienzo de reproducción</b>	Busca el sitio de comienzo de un código de tiempo especificado. Presione DISPLAY y luego seleccione el icono del reloj. Ingrese un tiempo y presione ENTER(⏻). Por ejemplo, para encontrar una escena que está en 1 hora, 10 minutos y 20 segundos, ingrese "11020" y presione ENTER(⏻). Si ingresa un número equivocado, presione CLEAR para ingresarlo de nuevo.



<b>Cambiar la página de código de subtítulos (Solo archivo de vídeo)</b>	Presione y mantenga presionado SUBTITLE por tres segundos durante la reproducción. El código de idioma aparecerá. Presione ◀/▶ para seleccionar otro código de lenguaje hasta que el subtítulo se muestre correctamente y luego presione ENTER (Ⓢ).
<b>Hacer más lenta la velocidad de reproducción (Solo hacia adelante)</b>	Mientras esté pausada la reproducción, presione ►► varias veces para raeproducir a varias velocidades de cámara lenta. Presione PLAY (▶) para seguir reproduciendo a velocidad normal.
<b>Ver un vídeo ampliado (Zoom)</b>	Durante la reproducción o modo de pausa, presione ZOOM varias veces para seleccionar el modo de ampliación. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Moverse entre la imagen aumentada.

## Música **ACD MUSIC**

Para	Haga esto
<b>Reproducir varias veces</b>	Presione REPEAT durante la reproducción. Para seleccionar el tipo de repetición, presione REPEAT varias veces. • TRACK / ALL
<b>Reproducción en orden aleatorio</b>	Pulse RANDOM durante la reproducción. Pulse RANDOM de nuevo para volver a la reproducción normal.

<b>Crear o borrar su propio programa</b>	Presione PROG. para seleccionar el archivo deseado y aparecerá la marca Ⓢ en la pantalla. Usando ▲/▼ y ENTER (Ⓢ) añada archivo(s) de música en el programa. Si ya añadió los archivos de música deseados, presione PROG. para terminar la edición de la lista de programa. Para borrar un archivo del programa, seleccione el archivo de música que desea borrar y presione CLEAR en el modo de edición de programa. Para eliminar todos los archivos de música de la lista de programa seleccione [Eliminar todo] y presione ENTER (Ⓢ) en el modo de edición de programa.
--	--

<b>Mostrar información de archivo (ID3 TAG)</b>	Al reproducir un archivo MP3 que contenga información puede mostrar la misma presionando DISPLAY varias veces. • Dependiendo de los archivos MP3, la información podría no aparecer en la pantalla.
---	--

<b>Grabar el CD de Audio a un dispositivo USB</b>	Conecte la Unidad Flash USB a la unidad antes de comenzar. Inserte un CD de Audio, y luego seleccione una pista usando ▲/▼, DISC MENU, o los botones numéricos. • Para grabar una pista: Presione AUDIO(Ⓢ) en modo de reproducción, pausa o detenerse para continuar. • Para grabar todas las pistas: Presione AUDIO(Ⓢ) en modo de detenerse por completo. • Para grabación de una lista de programa: en modo de detenerse presione AUDIO(Ⓢ) luego de seleccionar las pistas para la lista de programa.
---	---

**! Importante**

- Si usa esta función, se creará automáticamente una carpeta llamada "CD\_REC" en la Unidad USB y los archivos de música se grabarán en el mismo.
- Si quita el dispositivo USB, apaga o abre la unidad mientras se esté grabando, puede ocasionar mal funcionamiento.
- Si el espacio disponible en la Unidad USB no es suficiente, no estará disponible la grabación. Para aumentar el espacio disponible, elimine archivos usando su PC.
- Los discos CD-G y CDs de Audio codificados en DTS no pueden ser grabados.
- No se aceptan discos duros externos, Multi-lectores de tarjetas, USBs de partición múltiple, dispositivos bloqueados y reproductores de MP3.
- La velocidad de grabación está fijada en X2.
- Formato de grabación: Archivo MP3
- Tasa de bits en codificación: 96 kb/s / 128 kb/s

El realizar copias no autorizadas de materiales protegidos por derechos de autor, incluyendo programas computacionales, archivos, transmisiones y grabaciones de audio, es una infracción de las leyes de copyright y constituir una ofensa criminal. Este equipo no debe ser usado para dichos propósitos.

**Sea responsable.  
Respete los Derechos de Autor**

**Fotos PHOTO**

Para	Haga esto
<b>Ver archivos de imagen como presentación de diapositivas</b>	Use <b>▲/▼/◀/▶</b> para resaltar el icono ( <b>III</b> ) y luego presione ENTER ( <b>⏎</b> ) para comenzar la presentación de diapositivas.
<b>Ajustar la velocidad de reproducción</b>	Puede cambiar la velocidad de la presentación usando <b>◀/▶</b> cuando el icono ( <b>III</b> ) es resaltado.
<b>Girar una fotografía</b>	Use <b>▲/▼</b> para girar una fotografía a pantalla completa al contrario o a favor de las manecillas del reloj al ver la fotografía en pantalla completa.
<b>Ver una fotografía ampliada</b>	Al ver una fotografía en pantalla completa, presione ZOOM varias veces para seleccionar el modo de aumento. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% <b>▲/▼/◀/▶</b> : Moverse a través de la fotografía ampliada.
<b>Escuchar música durante una presentación de diapositivas</b>	Usted puede escuchar música durante una presentación de diapositivas, si el disco contiene tanto archivos e imagen como de música. Use <b>▲/▼/◀/▶</b> para resaltar el icono ( <b>III</b> ) y presione ENTER ( <b>⏎</b> ) para comenzar la presentación de diapositivas.

## Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
No hay corriente	El cable de alimentación está desconectado.	Enchufe el cable de alimentación en la toma de pared.
	La batería está descargada.	Cargue la batería.
El equipo está conectado, pero no funciona.	No hay ningún disco cargado.	Introduzca un disco.
La unidad no inicia la reproducción.	Se ha introducido un disco que no se puede reproducir.	Introduzca un disco compatible. (Compruebe el tipo de disco y el código regional.)
	Se ha seleccionado un nivel de clasificación.	Cambie el nivel de clasificación.
El mando a distancia no funciona correctamente.	El mando a distancia no está orientado al sensor remoto del aparato.	Dirija el mando a distancia al sensor remoto del aparato.
	El mando a distancia está demasiado lejos de la unidad.	Utilice el mando a distancia más cerca del aparato.
Calidad baja de imagen y distorsión del sonido	Disco manchado con huellas de dedos y manchas.	Limpie el disco desde el centro hacia el exterior con un trapo limpio. No utilice disolventes. (alcohol, bencina, disolventes, limpiadores adquiridos en los comercios)
No hay imagen	El televisor no se ha configurado para recibir la señal del aparato.	Seleccione el modo de entrada de vídeo apropiado en el televisor.
	El cable de vídeo no se ha conectado correctamente.	Conecte el cable de vídeo correctamente.
	Se ha seleccionado un nivel de clasificación.	Cambie el nivel de clasificación.
No hay sonido	El volumen se ha ajustado demasiado bajo.	Utilice el mando del volumen para ajustarlo.
	La toma de auriculares está conectada a la unidad.	Separe la toma de auriculares de la unidad.
	El equipo conectado al cable de audio no se ha configurado para recibir la señal de la unidad.	Seleccione el modo de entrada correcto del amplificador de audio.
	Las opciones de AUDIO se han ajustado en la posición incorrecta.	Ponga los ajustes de AUDIO en la posición correcta.

# Lista códigos de países

Elija un código de área de la lista.



Area	Código	Area	Código	Area	Código	Area	Código
Afganistán	AF	Fiji	FJ	Mónaco	MC	Singapur	SG
Argentina	AR	Finlandia	FI	Mongolia	MN	República Eslovaca	SK
Australia	AU	Francia	FR	Marruecos	MA	Eslovenia	SI
Austria	AT	Alemania	DE	Nepal	NP	Sudáfrica	ZA
Bélgica	BE	Gran Bretaña	GB	Países Bajos	NL	Corea del Sur	KR
Bután	BT	Grecia	GR	Antillas	AN	España	ES
Bolivia	BO	Groenlandia	GL	Nueva Zelanda	NZ	Sri Lanka	LK
Brasil	BR	Hong Kong	HK	Nigeria	NG	Suecia	SE
Camboya	KH	Hungría	HU	Noruega	NO	Suiza	CH
Canadá	CA	India	IN	Omán	OM	Taiwán	TW
Chile	CL	Indonesia	ID	Paquistán	PK	Tailandia	TH
China	CN	Israel	IL	Panamá	PA	Turquía	TR
Colombia	CO	Italia	IT	Paraguay	PY	Uganda	UG
Congo	CG	Jamaica	JM	Filipinas	PH	Ucrania	UA
Costa Rica	CR	Japón	JP	Polonia	PL	Estados Unidos	US
Croacia	HR	Kenia	KE	Portugal	PT	Uruguay	UY
República Checa	CZ	Kuwait	KW	Rumania	RO	Uzbekistán	UZ
Dinamarca	DK	Libia	LY	Federación de		Vietnam	VN
Ecuador	EC	Luxemburgo	LU	Rusia	RU	Zimbabwe	ZW
Egipto	EG	Malasia	MY	Arabia Saudí	SA		
El Salvador	SV	Maldivas	MV	Senegal	SN		
Etiopía	ET	México	MX				

## Lista de códigos de idiomas

Utilice esta lista para introducir el idioma deseado para los siguientes ajustes iniciales: [Audio de disco], [Subtítulos de disco] y [Menú de disco].

Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código
Afar	6565	Francés	7082	Lituano	7684	Sindhi	8368
Afrikaans	6570	Frisio	7089	Macedonio	7775	Singalés	8373
Albano	8381	Gallego	7176	Malgache	7771	Eslovaco	8375
Amehárico	6577	Georgiano	7565	Malayo	7783	Esloveno	8376
Árabe	6582	Alemán	6869	Malayalam	7776	Español	6983
Armenio	7289	Griego	6976	Maorí	7773	Sudanés	8385
Asamés	6583	Groenlandés	7576	Maratí	7782	Swahili	8387
Aimará	6588	Guaraní	7178	Moldavo	7779	Sueco	8386
Azerí	6590	Gujarati	7185	Mongol	7778	Tagalo	8476
Bashkir	6665	Hausa	7265	Naurí	7865	Tayic	8471
Euskera	6985	Hebreo	7387	Nepalí	7869	Tamil	8465
Bengalí; Bangla	6678	Hindi	7273	Noruego	7879	Telugu	8469
Butaní	6890	Húngaro	7285	Oriya	7982	Tailandés	8472
Bihari	6672	Islandés	7383	Punyabi	8065	Tonga	8479
Bretón	6682	Indonesio	7378	Pashto	8083	Turco	8482
Búlgaro	6671	Interlingua	7365	Persa	7065	Turkmeno	8475
Birmano	7789	Irlandés	7165	Polaco	8076	Chi, twi	8487
Bielorruso	6669	Italiano	7384	Portugués	8084	Ucraniano	8575
Chino	9072	Japonés	7465	Quechua	8185	Urdu	8582
Croata	7282	Kannada	7578	Reto-Romance	8277	Uzbeko	8590
Checo	6783	Kashmiri	7583	Rumano	8279	Vietnamita	8673
Danés	6865	Kazaj	7575	Ruso	8285	Volapuk	8679
Holandés	7876	Kirghiz	7589	Samoano	8377	Galés	6789
Inglés	6978	Coreano	7579	Sánscrito	8365	Uolof	8779
Esperanto	6979	Kurdo	7585	Gaélico escocés	7168	Xhosa	8872
Estonio	6984	Laotiano	7679	Serbio	8382	Yidish	7473
Feroés	7079	Latín	7665	Servo-Croata	8372	Yoruba	8979
Fidji	7074	Letón	7686	Shona	8378	Zulú	9085
Finés	7073	Lingala	7678				

# Especificaciones

Requisitos de alimentación	9,5 V  2 A
Requisitos de adaptador de ca	100 - 240 V ~ 1 A 50/60 Hz
Requisitos del adaptador de automóvil	8,5 V -16 V cc
Consumo de energía	10 W
Medidas (An x Al x F)	Aprox. (212 x 167 x 41) mm
Peso neto (aprox.)	0,9 kg
Temperatura de funcionamiento	0 °C a 45 °C
Humedad de funcionamiento	5 % a 90 %
Láser	Láser semiconductor
Sistema de señal	NTSC
Alimentación de bus (USB)	5 V  500 mA
Video/Audio Out	Minijack ø 3,5 mm x 1
Salida de vídeo	1,0 V (p-p) 75 Ω sinc negativa
Salida de audio	1,5 V raíz cuadrático medio (1 kHz 0 dB)
Terminal de auriculares	Minijack ø 3,5 mm estéreo x 2
Entrada de antena	75 Ω (VHF/UHF)
Cobertura de canales	Analógico (VHF / UHF): 1 - 125

## Pantalla LCD

Tamaño de panel	18 cm (diagonal)
Sistema de proyección	Banda R.G.B.
Sistema de transmisión	TFT active matrix
Resolución	480 x 234 (WQVGA)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

# Marcas comerciales y licencias



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo Doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



"DVD Logo" es una marca comercial de DVD Format / Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® y los logos asociados son marcas registradas de Rovi Corporation o de sus filiales y se usan bajo licencia.

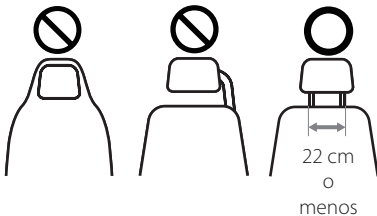


# Uso en automóvil con el soporte de reposacabezas

Puede disfrutar de sus vídeos en el asiento trasero colocando la unidad en el respaldo del asiento delantero.

## ⚠ **Advertencia**

- El conductor no debe utilizar esta unidad con el vehículo en movimiento.
- No utilice esta unidad donde pueda ser visualizada por el conductor.
- Si el conductor utiliza o visualiza la unidad con el vehículo en movimiento puede distraerse y causar un accidente, con las consiguientes lesiones o daños materiales.
- No coloque o retire la unidad durante la conducción, y no la coloque en los puntos siguientes, para evitar lesiones o accidentes de tráfico:
  - en ningún punto que no sea la parte trasera del vehículo
  - donde interfiera con la visión del conductor o su capacidad para conducir el vehículo
  - donde no permita el accionamiento de un airbag
  - donde interfiera con los instrumentos de conducción.
- Dependiendo del tipo de reposacabezas, quizás no pueda colocar el soporte.



1. Separe el reposacabezas.  
(Consulte la guía de usuario del vehículo.)
2. Instale el anclaje como se muestra en la figura.

## ⚠ **Nota**

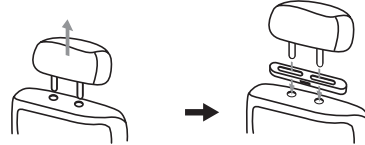
Si no puede colocar el anclaje debido al grosor del tubo del reposacabezas, extienda el anclaje aflojando los tornillos, y vuelva a instalarlo.

3. Ponga el soporte de montaje del reposacabezas en la parte trasera de la unidad y fíjelo con los tornillos.
4. Fije el soporte del reposacabezas de la unidad al anclaje.
5. Ajuste los ángulos horizontal y vertical según sus preferencias de visualización.

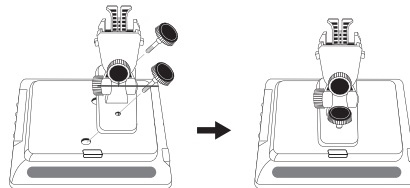
## ⚠ **Nota**

Para ajustar los ángulos, afloje los tornillos de ajuste. Si lo fuerza, puede dañar el interior del soporte de montaje en el reposacabezas.

### **Paso 1**



### **Paso 2**



### **Paso 3**

